Документ подписан электронной подписью
Савченко Михаил Петрович
ректор
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ "РОСТОВСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ КОНСЕРВАТОРИЯ ИМ. С. В. РАХМАНИНОВА"
Серийный номер:
00874FA62C7646C6A60EC7B5C7B9C3C4
Срок действия с 20.04.2023 до 13.07.2024
Подписано: 02.08.2023 09:19 (UTC)

МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Ростовская государственная консерватория им. С.В. Рахманинова»
Кафедра социально-гуманитарных дисциплин

Утверждаю:
Проректор по УР _____ Г. В. Рыбинцева
«1» сентября 2022 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
дисциплины
«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»
(итальянский)

Специальность:
53.09.02 Искусство вокального исполнительства (по видам)
Вид: академическое пение
Квалификация выпускника: Артист высшей квалификации, преподаватель творческих дисциплин в высшей школе
Нормативный период обучения 2 года
Форма обучения Очная
Год начала подготовки 2022 г.

Ростов-на-Дону

2022

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык» (итальянский) разработана в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта подготовки кадров высшей квалификации по специальности:
53.09.02 «Искусство вокального исполнительства» (профиль: академическое пение), утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 17.08.2015 года № 845.

Авторы программы:

Гаврильчук Лариса Анатольевна, старший преподаватель кафедры социально-гуманитарных дисциплин РГК им. С. В. Рахманинова

_____ /Гаврильчук Л.А./

Обсуждена и утверждена на заседании кафедры социально-гуманитарных дисциплин Ростовской государственной консерватории им. С. В. Рахманинова

Протокол № 6 от 28 июня 2022 г.

Заведующий кафедрой

_____ /Рыбинцева Г.В./

Содержание

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ……4

1.1. Цели дисциплины……..4

1.2. Задачи освоения дисциплины…….....4

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП……5

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине…….……5

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ…….6

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ…….6

6. Учебно – методическое и информационное обеспечение дисциплины……..9

6.1 Перечень учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины……...9

6.2 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине включая перечень лицензионного программного обеспечения, современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем……9

7. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса……..10

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОРГАНИЗАЦИИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ……..……..11

8.1. Методические рекомендации преподавателям……11

8.2. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы обучающихся……13

1. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1. Цель дисциплины

Основной целью дисциплины «Иностранный язык» является приобретение коммуникативной компетенции, уровень которой позволяет использовать иностранный язык практически, а именно: в быту, в профессиональной деятельности, в сфере самообразования. Другими словами, цель настоящего курса – овладеть иностранным языком на уровне бытового и профессионального общения в устной и письменной формах и подготовиться к решению профессионально-ориентированных задач в иноязычной среде.

По окончании обучения данной дисциплине ассистент-стажер должен владеть орфоэпической, грамматической (морфологической и синтаксической), лексической, стилистической и орфографической нормами современного литературного иностранного языка в пределах требований образовательного стандарта, что подразумевает их правильное использование во всех видах речевой деятельности.

1.2. Задачи освоения дисциплины:

– закрепление и совершенствование навыков устной речи в сфере бытового и профессионального общения;

– закрепление и совершенствование знаний в области грамматического материала, усвоенного на ранних этапах обучения иностранному языку;

– совершенствование знаний орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической норм современного литературного иностранного языка;

– совершенствование навыков профессионально-ориентированного перевода в устной и письменной формах;

– закрепление и совершенствование навыков официально-делового общения (автобиография, официально-деловая переписка, интервью и т.п.);

– совершенствование навыков составления сообщений и докладов на иностранном языке;

– совершенствование навыков устной презентации материала;

– совершенствование произношения, характерного для сферы профессиональной коммуникации на иностранном языке;

– совершенствование навыков понимания диалогической и монологической речи в сфере бытового и профессионального общения;

– закрепление навыков чтения на базе специализированных текстов;

– повторение основных способов словообразования;

– совершенствование навыков грамматически правильной речи (безошибочное устное и письменное общение бытовой и профессиональной направленности);

– совершенствование навыков разговорной речи с использованием лексико-грамматических средств, характерных для основных коммуникативных ситуаций неофициального и официального общения.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП

Курс «Иностранный язык» относится к дисциплинам базовой части Блока 1 «Дисциплины (модули)» учебного плана специальности 53.09.02 «Искусство вокального исполнительства» (вид: академическое пение).

.

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Курс «Иностранный язык» (итальянский) нацелен на формирование у ассистентов-стажеров следующей компетенции:

Код компетенции	Содержание компетенции	Результаты обучения (ИДК)
УК-5	Способность пользоваться иностранным языком как средством профессиональ-ного общения.	Знать: - лексику иностранного языка общего и терминологического характера, в том числе, основную терминологию согласно специализации ООП, достаточную для официально делового устного и письменного общения, работы с научной и художественной литературой; - иностранный язык на уровне, достаточном для участия в международных творческих проектах – фестивалях, конкурсах, мастер-классах.
		Уметь: - свободно вести на иностранном языке беседу-диалог с носителем языка по проблемам музыкального искусства; - участвовать в обсуждении тем, связанных с видом ООП; - использовать в своей работе оригинальную научную и методическую иностранную литературу по специальности; - аннотировать, реферировать и переводить профессиональную литературу без словаря; - составлять научные тексты на иностранном языке; - вести беседу на профессиональные темы с зарубежными

		коллегами; - разрабатывать на иностранном языке тему лекции-концерта, комментировать исполняемые в лекциях-концертах произведения музыкального искусства; - проводить мастер-класс на иностранном языке; - свободно читать и переводить оригинальную научную и методическую иностранную литературу по специальности.
		Владеть: - языком на уровне, достаточном для профессионального и бытового общения с иностранными специалистами и адекватной реализации коммуникативного намерения; - навыками подготовленной монологической речи, а также неподготовленной монологической и диалогической речью в ситуации официального общения; - навыками письма для подготовки научных публикаций и ведения переписки; - навыками подготовки материалов на иностранном языке о своей профессиональной деятельности в виде перевода, резюме, аннотации; - навыками осуществления письменной коммуникации с зарубежными коллегами.

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Вид учебной работы	**Всего часов**	**Семестры**			
		1	**2**	**3**	**3**
Аудиторные занятия (всего)	**132**	**34**	**34**	**34**	**30**
В том числе:					
Лекционные занятия					
Практические занятия	**132**	**34**	**34**	**34**	**30**
Самостоятельная работа	**156**	**38**	**38**	**38**	**42**
Вид промежуточной аттестации		**Зач.**	**Зач.**	**Зач.**	**Зач.**
Общая трудоемкость – ч./ зач.ед.	**288 ч./ 8 зач. ед.**				

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Содержание разделов дисциплины и распределение трудоемкости по видам занятий

Тематический план

Курс, семестр	**Наименование раздела дисциплины**	**Лекц.**	**Практ. занятия**	**СРС**	**Всего часов**

1 курс, 1 сем.	Название нот. Интервалы.		4	6	10
	Гаммы, аккорды, символы.		8	10	18
	Модуляция. Гомофония и полифония.		12	12	24
	Вокальные термины. Обороты и выражения, используемые на уроках вокала		10	10	20
1 курс, 2 сем.	Классификация музыкальных инструментов.		6	8	14
	Классификация оперных голосов		4	4	8
	Ариетты, романсы		6	6	12
	Народные и эстрадные песни		6	6	12
	Оперетта		2	2	4
	Оперный репертуар		10	12	22
2 курс, 3 сем.	Средневековая музыка		4	4	8
	Музыка эпохи Возрождения		4	4	8
	Музыка Барокко		6	8	14
	Музыка эпохи Классицизма		6	6	12
	Музыка Романтизма		6	8	14
	Современная музыка		8	8	16
2 курс, 4 сем.	Организация мастер-класса.		4	6	10
	Работа. Объявления о найме на работу. Резюме. Собеседование при приеме на работу.		6	8	14
	Деловые письма		8	10	18
	Контракт в сфере музыки		8	12	20
	Организация гастролей		4	6	10
Итого:			132	156	288

Содержание учебной дисциплины

Процесс аудиторного обучения дисциплине «Иностранный язык» (итальянский) базируется на практических занятиях в соответствии с целями и задачами конкретного занятия, содержанием разделов, уровнем знаний обучаемых, степенью их подготовленности к занятию и тому подобными факторами.

Программа курса структурирована по четырем частям, в которые включены лексические и грамматические единицы, тексты для чтения и перевода, тексты для обсуждения, основные речевые ситуации бытовой и профессиональной направленности, тексты для прослушивания (аудирование). Грамматический раздел дисциплины служит вспомогательным средством, поскольку все основные темы грамматики должны быть изучены в предыдущих курсах дисциплины «Иностранный язык», и сводится в основном к повторению изученного или разбору наиболее сложных грамматических явлений и конструкций. Основополагающим критерием в распределении учебного материала по данной дисциплине выступает комплексный подход к изучению итальянского языка, при котором происходит поэтапное совершенствование навыков и умений в сфере прежде всего устной, но также и письменной речи в целом.

Содержательная часть распределена по четырем разделам:

Часть I. Вводный курс: Основные музыкальные понятия.
Раздел 1. Название нот. Интервалы.
Раздел 2. Гаммы, аккорды, символы.
Раздел 3. Модуляция. Гомофония и полифония.
Раздел 4. Синкопирование.

Часть II. Музыкальные инструменты.
Раздел 1. Классификация музыкальных инструментов.
Раздел 2. Классификация оперных голосов
Раздел 3. Ариетты, романсы.
Раздел 4. Народные и эстрадные песни.
Раздел 5. Оперетта.
Раздел 6. Оперный репертуар.

Часть III. История музыки
Раздел 1. Средневековье.

Раздел 2. Эпоха Возрождения.
Раздел 3. Эпоха Барокко.
Раздел 4. Классицизм.
Раздел 5. Эра романтизма.
Раздел 6. Современная эпоха.

Часть IV. Основы делового французского языка.
Раздел 1. Организация мастер-класса.
Раздел 2. Работа. Собеседование. Резюме.
Раздел 3. Деловые письма.
Раздел 4. Контракт в сфере музыки.
Раздел 5. Организация гастролей

6. УЧЕБНО–МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1 Перечень учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины:

1. Основная литература:

1. Пичугина, Р. Н. Говорите по-итальянски / Пичугина Р.Н. – Москва: «Лань», «Планета музыки», 2017. – Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/90829

2. Дополнительная литература:

1. Митрофанова, Д. А. Итальянский язык для вокалистов. Фонетика в пении + DVD / Д. А. Митрофанова; Митрофанова Д.А. – Москва: «Лань, «Планета музыки», 2015 . – Режим доступа : http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=58157

6.2 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине включая перечень лицензионного программного обеспечения, современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем:

1. ЭБС «Лань» https://e.lanbook.com/
2. ЭБС «IPRbooks» (IPR SMART) https://www.iprbookshop.ru
3. ЭБС («Образовательная платформа ЮРАЙТ») https://urait.ru/
4. Национальная электронная библиотека «НЭБ» https://rusneb.ru

Перечень лицензионного программного обеспечения: Microsoft Windows XP Professional, Microsoft Windows 7 Professional, Microsoft Windows 10 Professional, Microsoft Windows 11 Professional, Microsoft Office 2007 Professional, Microsoft Office 2007 Standard, ESET NOD32 Antivirus, Pot Player, 7-Zip, Finale 2010, Finale 2014, Google Chrome, Mozilla Firefox, Adobe Acrobat Reader.

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА, НЕОБХОДИМАЯ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА

Для освоения дисциплины «Иностранный язык» (французский) образовательное учреждение оснащено аудиториями с необходимым оборудованием для осуществления образовательного процесса:

Наименование учебных аудиторий и помещений для самостоятельной работы этаж/№ по тех. паспорту	**Оснащение учебных аудиторий и помещений для самостоятельной работы**
415 ауд. 4/13	Стол (1) Стол уч.СО (20) Тумба 2-х дв. (1) Тумба подк.3 ящ.(1) Стол комп. (1) Сейф 2-х дв. (1) Шкаф книжн. (4) Тумба 2-х дв. (1) Зеркало (1) Сплит-сист General Climat (1) Жалюзи (3) Помпа (1) Проектор Panasonik (1) Доска з-ств. (1) Стул ткань сер. (48) Кафедра (1) Шкаф (1) Вешалка мет.нап. (1) Полка книжн. (1)
413-а ауд. 4/16а	Пианино Zimmermann (1) Стол СО (1) Стол учен. (5) Стул кож.зам. (16) Банкетка кож.зам. (2) Доска учен.
407 ауд.	Пианино Петроф (1) Стол уч. (2) Кресло (1)

	Стул ткань сер. (8) Зеркало (1) Жалюзи (1)

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОРГАНИЗАЦИИ ИЗУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

8.1. Методические рекомендации преподавателям

Основной единицей учебной работы являются практические занятия, нацеленные на формирование умения грамматически, лексически и стилистически правильно выразить свои мысли на иностранном языке в бытовых и профессиональных ситуациях в устной и письменной форме. В основе аудиторных практических занятий лежит комплексный подход: взаимосвязь языковых и коммуникативных навыков с использованием широкого спектра современных средств обучения (печатные издания, аудио- и видео- материалы, компьютерные средства).

На занятиях задействованы ситуации из сферы «Повседневная жизнь», что является мировой тенденцией в обучении иностранным языкам, поскольку данные ситуации позволяют использовать широкий круг идей, техник, материалов для работы в аудитории и, таким образом, оптимизировать процесс обучения иностранному языку в целом.

Основные виды аудиторной практической работы:

– работа в парах и малых перекрестных группах;
– взаимообучение в группах, однородных по составу;
– презентация;
– разбор конкретных ситуаций;
– мозговой штурм;
– дискуссия;
– ролевая и деловая игра;
– симуляция;
– аудирование;
– работа с видеоматериалом и компьютерными программами;
– обучающие игры поискового, исследовательского, имитационного характера;
– составление официально-деловой документации.

При осуществлении учебной деятельности в рамках курса «Иностранный язык» преподавателю следует соблюдать следующие методические рекомендации:

1. Все занятия по одному разделу должны быть подчинены единой цели.

2. Каждое занятие также должно быть подчинено одной определенной цели, формулировка которой должна звучать в начале занятия, а все виды заданий «работать» на данную цель.

3. При составлении заданий по темам занятий необходимо учитывать специфику раздела и исходить из характера и уровня конкретного текста, а также уровня подготовленности группы.

4. Все виды речевой деятельности в пределах одного занятия должны быть взаимосвязаны.

5. Наиболее действенным соотношением различных видов речевой деятельности признается следующее. Аудирование является важным видом обучению речевой деятельности. Навыки чтения совершенствуются на протяжении всего периода обучения. Перевод носит вспомогательный, развивающий характер и осуществляется с целью понять содержание текста. Письменные упражнения по грамматике и лексике занимают незначительное время в сравнении с остальными видами речевой деятельности (за исключением контроля в письменной форме, так как в данном случае письмо выступает основным видом работы и единственным видом контроля). Главный вид речевой деятельности на занятии – говорение. Развитие навыков устной речи имеет первостепенное значение и поэтому производится на каждом занятии. Задания на развитие данных навыков должны носить преимущественно творческий характер.

6. Совокупность этапов занятия обеспечивает формирование речевых умений и навыков применительно к конкретной теме на основе конкретного языкового материала. Следовательно, в процессе проведения занятия необходимо следить за реализацией всех этапов, подобранных для данного занятия.

7. В учебном процессе должны быть задействованы различные виды памяти.

8. Важным условием успешной реализации обучения иностранному языку является индивидуальный подход, гибкость, элективность и атмосфера сотрудничества в учебном процессе.

9. Контекстное обучение (преподавание дисциплины в контексте профессиональной деятельности) и творческие задания в ракурсе профессиональной деятельности студента также выступают стимулом к изучению итальянского языка.

10. Использование различных технических средств обучения, дополнительной литературы, лингвострановедческих и справочных материалов является необходимым, поскольку повышает интерес к изучению итальянского языка и, таким образом, выступает дополнительным аргументом при мотивации обучения.

8.2. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы обучающихся

1. Самостоятельная работа ассистентов-стажеров должна иметь непосредственную связь с материалом, включенным в учебную программу, и материалом, прорабатываемым на занятиях.

2. Следует организовать самостоятельную работу ассистентов-стажеров таким образом, чтобы в обязательном порядке были активно задействованы аудиовизуальные средства обучения (компьютерные технологии, аудиозаписи, радио, телевидение).

3. Индивидуальный подход в выборе заданий для самостоятельной работы.

4. Самостоятельная работа должна строиться на базе уже выработанных практических навыков и умений, а задания, таким образом, должны быть посильными для студента.

5. Самостоятельная работа должна проводиться на всех этапах обучения иностранному языку и быть регулярной.

6. Данный вид деятельности может быть организован как индивидуальная и/или групповая работа.

7. Все виды самостоятельной работы проверяются и оцениваются преподавателем, результаты работы анализируются в аудитории.

В процессе изучения дисциплины «Иностранный язык» самостоятельная работа обучающихся проводится как во внеурочное время, так и на занятиях. Задания для самостоятельной (аудиторной и внеаудиторной) работы подбираются с учетом специфики темы (раздела), характера и уровня сложности задания и, главным образом, уровня подготовленности аспиранта к данному виду работы.

Виды самостоятельной работы на занятиях:

– дискуссия;
– аудирование с последующим контролем понимания устного текста;
– составление сообщений на заданную тему;
– изучающее, ознакомительное, просмотровое и поисковое чтение текстов с последующим контролем понимания содержания;
– пересказ текста (с аудиторной и внеаудиторной подготовкой);
– запись текста под диктовку;
– составление вопросов к тексту;
– составление письменных ответов на вопросы;
– составление коротких и сложных планов текста;
– составление аннотации;
– составление основных официально-деловых документов;
– выполнение упражнений по грамматике (письменно и устно);
– выполнение упражнений на лексику (письменно и устно);
– составление диалогов;
– перевод текста;

– формулировка обобщений и выводов.

Самостоятельная внеаудиторная работа имеет непосредственную связь с материалом, включенным в учебную программу, и материалом, прорабатываемым в данном разделе и на конкретном занятии.

Виды самостоятельной внеаудиторной работы:

– выполнение устных и письменных заданий в целом;
– перевод текстов;
– индивидуальное чтение дополнительных текстов;
– заучивание музыкальной терминологии;
– заучивание клише разговорного и официально-делового стилей;
– заучивание правил речевого этикета;
– работа со словарем;
– подготовка устных и письменных сообщений на заданную тему;
– подготовка докладов на тему музыковедческого и/или культурологического характера;
– составление аннотаций к текстам;
– составление официально-деловой документации;
– составление научных текстов с их последующим разбором на занятии с целью выявления и исправления допущенных ошибок;
– подготовка краткого и развернутого пересказа текста;
– просмотр фильмов, спектаклей, опер на итальянском языке.